

Funktionssicherheit der Beschläge

- Für die ständige Funktionssicherheit des Beschlags ist Folgendes zu beachten:
 1. Fachgerechte Montage der Beschlagteile entsprechend dieser Einbauanleitung.
 2. Fachgerechte Montage der Elemente beim Fenstereinbau.
 3. Beachtung der Wartungs- und Bedienungsanleitung WB 109. Anleitung an Benutzer aushändigen.
 4. Die Fensterüberwachung darf nur aus Original-Roto Systemteilen bestehen. Mitverwendung systemfremder Teile schließt jegliche Haftung aus.

Produkthaftung – Haftungsausschluss

- Der Beschlaghersteller haftet nicht für Funktionsstörungen oder Beschädigung der Beschläge sowie der damit ausgestatteten Fenster oder Fenstertüren, wenn diese auf unzureichende Ausschreibung, Nichtbeachtung der Einbauvorschriften und Anwendungsdiagramme zurückzuführen und einer erhöhten Verschmutzung ausgesetzt sind. Die Gewährleistung erstreckt sich nur auf Original-Roto Bauteile.

Einbauhinweis

- Das Kontaktelement und der Magnet dürfen nicht mechanisch belastet werden. Dies kann zu Verschlechterung der Ansprechwerte bis hin zum Funktionsverlust führen.

Magnete verschlechtern ihre Ansprechwerte, wenn sie starken Erschütterungen oder hoher Hitze ausgesetzt sind, oder in der Nähe von ferromagnetischen Werkstoffen (z. B. Stahl oder andere Magnete) eingesetzt werden. Achten Sie bitte darauf, dass außer den dafür vorgesehenen Roto Bauteilen keine weiteren ferromagnetischen Materialien montiert werden.
- Die Ansprechempfindlichkeiten des Magneten und des Kontaktelements sind auf die in dieser Einbauanleitung beschriebenen Einbaumaße ausgerichtet. Abweichungen können zu Funktionsverlusten führen.

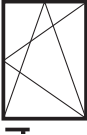
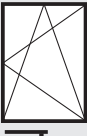

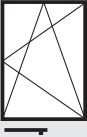


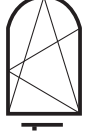

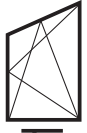

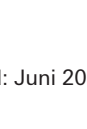
Bitte beachten Sie die Richtlinien zur Produkthaftung.

Roto Frank AG
Stuttgarter Straße 145–149
D-70771 Leinfelden-Echterdingen
Telefon: +49 711 7598-0
Telefax: +49 711 7598-253
info@roto-frank.com

Roto Frank
Eisenwarenfabrik AG
A-8401 Kalsdorf
Telefon: +43 3135 504-0
Telefax: +43 3135 52727
info@roto-frank.com

Roto Frank AG
Bernstrasse 390
CH-8953 Dietikon
Telefon: +41 1 7458555
Telefax: +41 1 7458556
info@roto.ch

Anwendungsbereich MVS

Element	Beschlagteil	Eckband	Falzmaße min.
	MVS-Getriebeanschluss	E5 (für Nut) E5 (ohne Nut) A (für Nut) A (ohne Nut) K Royal	FFB 400 mm FFB 410 mm FFB 355 mm FFB 410 mm FFB 310 mm FFB 600 mm
	Mittelverschluss MV400 mehrteilig AhS mit Montageklipp / Magnethalter	E5 (für Nut) E5 (ohne Nut) A (für Nut) A (ohne Nut) K Royal	FFB 600 mm FFB 610 mm FFB 550 mm FFB 610 mm FFB 510 mm FFB 800 mm
	MVS-Eckumlenkung	E5 (für Nut) E5 (ohne Nut) A (für Nut) A (ohne Nut) K Royal	FFB 310 mm FFB 310 mm FFB 310 mm FFB 310 mm FFB 310 mm FFB 420 mm
	Mittelverschluss WK2 mit Montageklipp / Magnethalter	E5 (für Nut) E5 (ohne Nut) A (für Nut) A (ohne Nut) K	FFB 615 mm FFB 650 mm FFB 565 mm FFB 650 mm FFB 525 mm
	MVS-Eckumlenkung + Axerstulp WK2	E5 (für Nut) E5 (ohne Nut) A (für Nut) A (ohne Nut) K	FFB 801 mm FFB 801 mm FFB 801 mm FFB 801 mm FFB 801 mm
	MVS-Getriebeverlängerung + RB-Bauteil 280	E5, A, K	FFB 570 mm
	MVS-Getriebeverlängerung + RB-Bauteil 440		FFB 670 mm
	Rundbogenbauteil 640 mit Montageklipp / Magnethalter	E5, A, K	FFB 701 mm
	MVS-Getriebeverlängerung + RB-Bauteil 420	E5, A, K	FFB 510 mm
	MVS-Getriebeverlängerung + RB-Bauteil 620		FFB 700 mm
	Rundbogenbauteil 820 mit Montageklipp / Magnethalter	E5, A, K	FFB 731 mm

Beschlag-Übersicht MVS-B/MVS-C/MTS

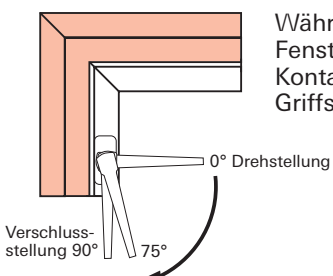
VdS-Zulassungen:	VdS-Klasse B Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster	VdS-Klasse C Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster
kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung	VdS-Nr. G 102512 Roto MVS-B	VdS-Nr. G 102039 Roto MVS-C
Verschlussüberwachung	VdS-Nr. G 102038 Roto MVS-B	VdS-Nr. G 102039 Roto MVS-C
Öffnungsüberwachung	VdS-Nr. G 102512 Roto MVS-B	VdS-Nr. G 102039 Roto MVS-C

Einbauort

Der bandseitige Einbau von MVS Fensterkontakten ist nicht erlaubt! Es wird empfohlen die Kontakte soweit wie möglich von der Bandseite weg einzubauen. Um eine Feinjustierung oder den Austausch von defekten Kontaktelementen zu ermöglichen, müssen die Kabel des Kontaktelements so verlegt werden, dass das Kontaktelement nachträglich noch abgenommen werden kann. Es ist eine Leitungsschlaufe vorzusehen. Die Leitung ist nach VdS 2311 verdeckt zu verlegen. Zusätzlich empfiehlt sich eine Kabelverlegung in Leerrohren bis zur nächsten zugänglichen Verteilerdose.

* Empfohlen in Verbindung mit Einsatz von Fensterkontakten.

Überprüfung der elektr. Funktion bei geschlossenem Fenster

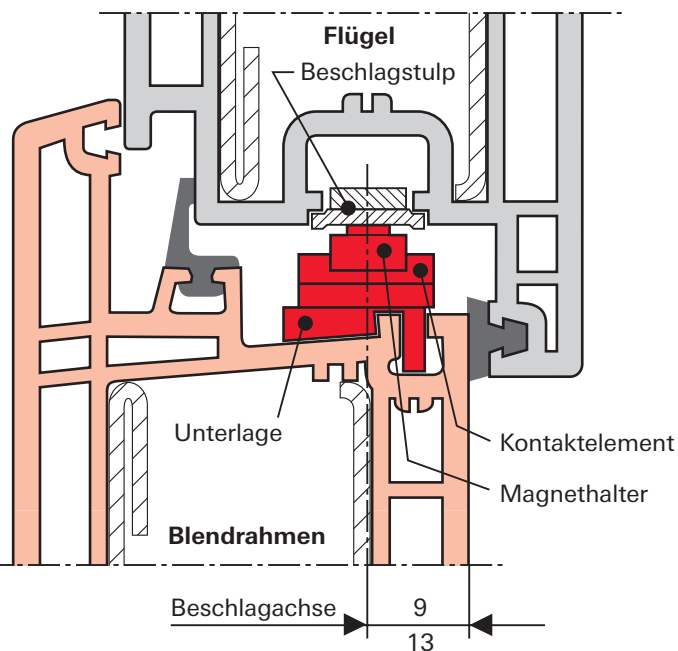
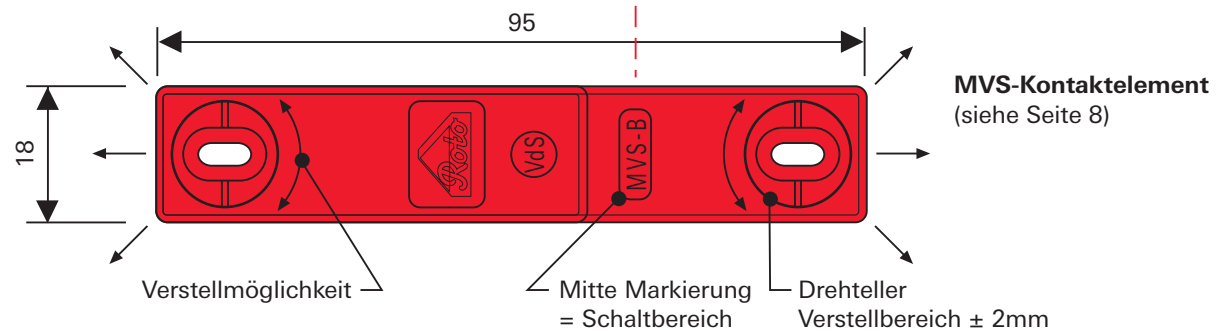
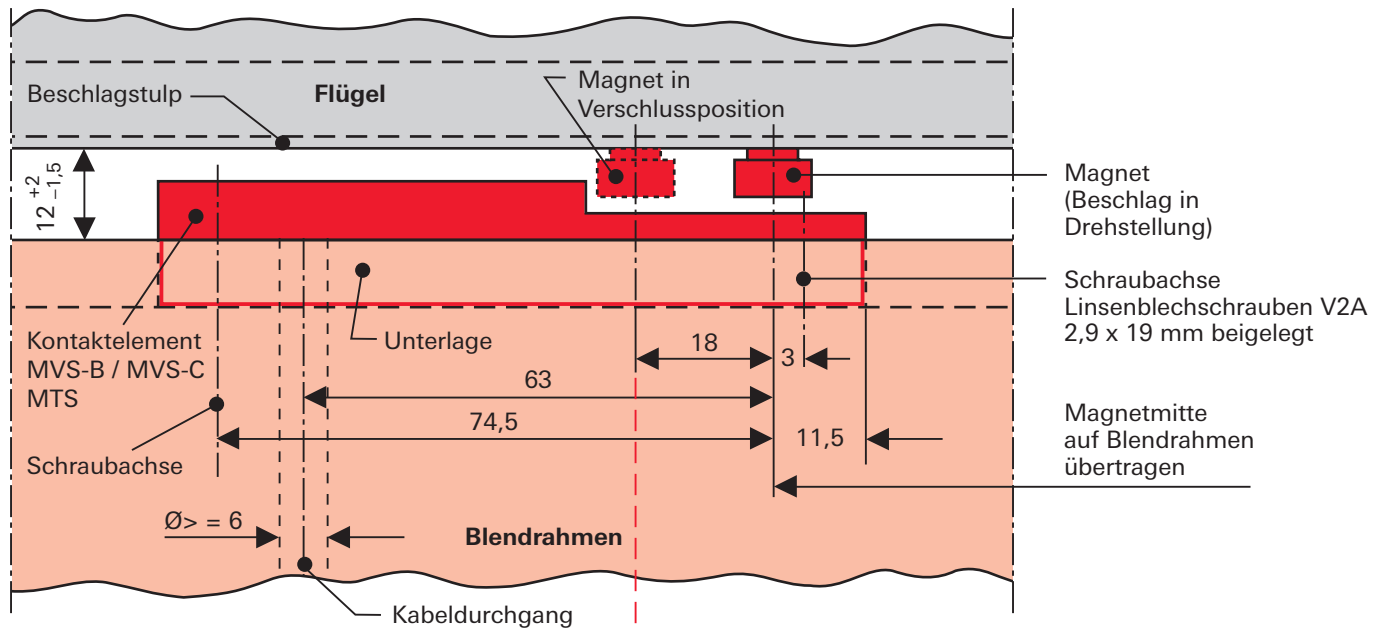


Während des Schließens des Fensters muss der Schalter des Kontaktelements spätestens bei 75° Griffstellung geschlossen sein.

Zur Funktionsprüfung des Melders kann ein handelsüblicher Durchgangsprüfer verwendet werden.

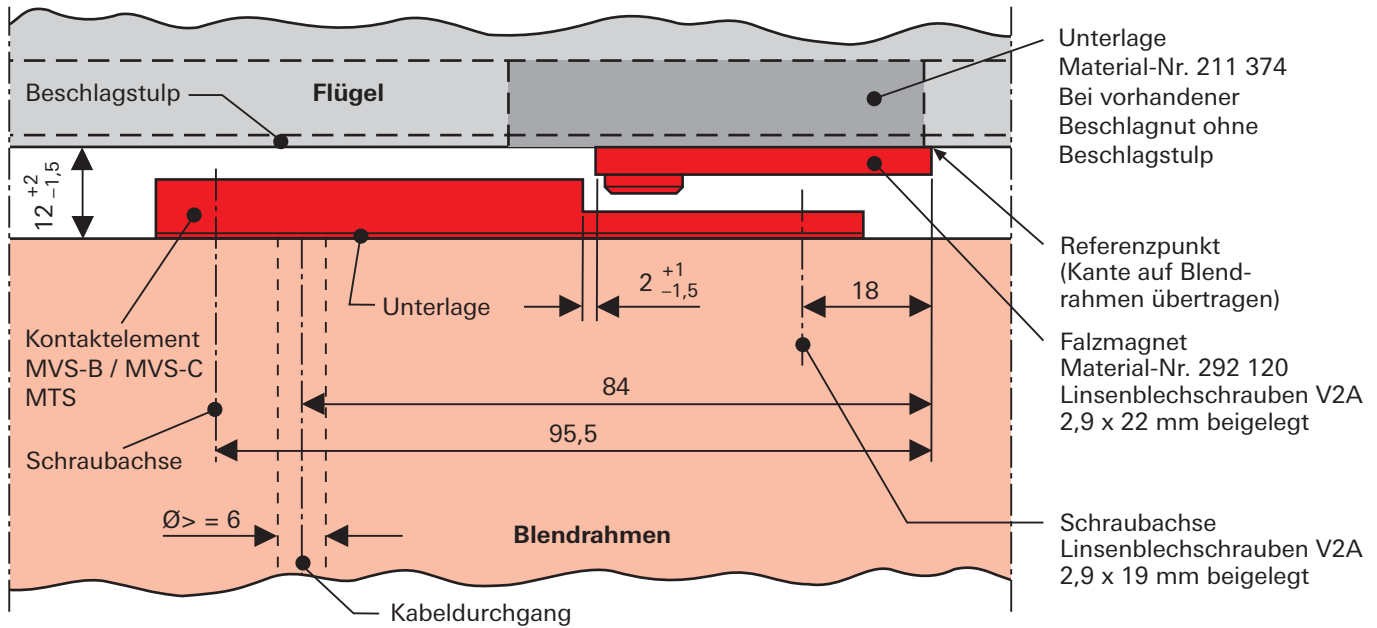
Flügel/Blendrahmen

Montage MVS-Flügelbauteil + Kontaktelement



- Anwendungsbereich beachten (siehe Seite 1).
 - Kabelverlegung beachten. Eine Quetschung oder Verletzung des Leitungsmantels führt zum Defekt der kompletten Einheit. Das Kabel muss während des Transports und gegen nachträgliche Beschädigung bei Arbeiten im Bereich des Fensters durch branchenfremde Handwerksarbeiten geschützt werden.
1. Flügel in Drehstellung bringen.
 2. Magnetmitte mit Bleistift auf Blendrahmen übertragen.
 3. Bohrungen für Schrauben und Kabel gemäß Zeichnung (siehe oben).
 4. Kontaktelement mit beigestellten Schrauben und geeigneter Unterlage (siehe Seite 8) montieren. Um eine Justierung oder den Austausch von defekten Kontaktelementen zu ermöglichen, muss das Kabel so verlegt werden, dass das Kontaktelement nachträglich noch abgenommen werden kann. Zusätzlich empfiehlt sich eine Kabelverlegung in Leerrohren bis zur nächsten Verteilerdose.
 5. Funktion des Kontaktelements mit Durchgangsprüfer (Vielfachmessgerät etc.) überprüfen. Zur Positionskorrektur kann das Kontaktelement über 2 Drehteller ± 2 mm in seiner Position verändert werden. Korrekte Position siehe Zeichnung.

Flügel/Blendrahmen Montage Falzmagnet + Kontaktelement

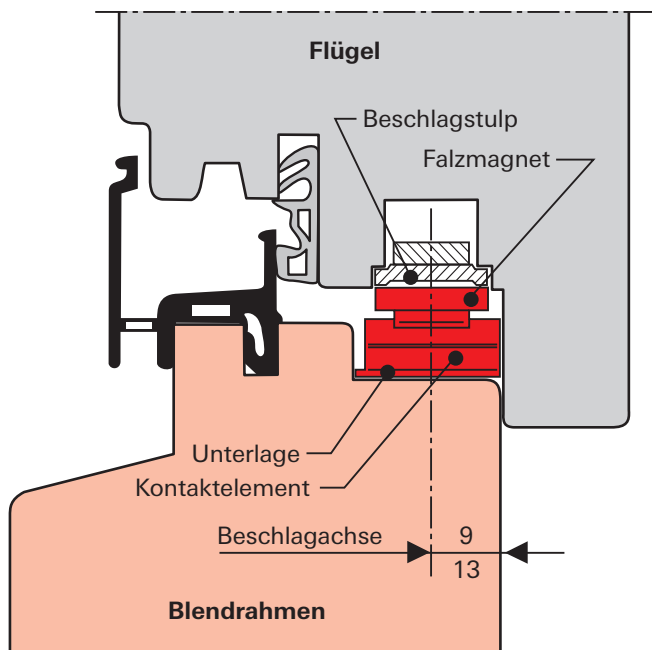


Unterlage
Material-Nr. 211 374
Bei vorhandener
Beschlagnut ohne
Beschlagstulp

Referenzpunkt
(Kante auf Blend-
rahmen übertragen)

Falzmagnet
Material-Nr. 292 120
Linsenblechschrauben V2A
2,9 x 22 mm beigelegt

Schraubachse
Linsenblechschrauben V2A
2,9 x 19 mm beigelegt



■ Für die Montage von Falzmagnet und Kontaktelement ist im Falzbereich des Fensters ein freier Platz von 108 mm notwendig.

■ Kabelverlegung beachten. Eine Quetschung oder Verletzung des Leitungsmantels führt zum Defekt der kompletten Einheit. Das Kabel muss während des Transports und gegen nachträgliche Beschädigung bei Arbeiten im Bereich des Fensters durch branchenfremde Handwerksarbeiten geschützt werden.

1. Flügel in Drehstellung bringen.
2. Falzmagnet im Flügelfalz montieren.
Achtung: für VdS Klasse C darf der Falzmagnet nicht auf dem Beschlagstulp montiert werden. Als Unterlage bei vorhandener Beschlagnut muss die Unterlage 211 374 verwendet werden. Bei Montage auf dem Beschlagstulp darf der Falzmagnet nur mit einer Schraube befestigt werden. Bei der Montage auf der Unterlage 211 374 können 1 oder 2 Schrauben verwendet werden, bei der Montage auf Holz müssen 2 Schrauben verwendet werden.
3. Hintere (gerade) Kante des Falzmagneten mit Bleistift als Referenz auf den Blendrahmen übertragen.
4. Bohrungen für Schrauben und Kabel gemäß Zeichnung (siehe oben).
5. Kontaktelement mit beigelegten Schrauben und geeigneter Unterlage (siehe Seite 8) montieren. Um eine Justierung oder den Austausch von defekten Kontaktelementen zu ermöglichen, muss das Kabel so verlegt werden, dass das Kontaktelement nachträglich noch abgenommen werden kann. Zusätzlich empfiehlt sich eine Kabelverlegung in Leerrohren bis zur nächsten Verteilerdose.
6. Funktion des Kontaktelements mit Durchgangsprüfer (Vielfachmessgerät etc.) überprüfen. Zur Positionskorrektur kann das Kontaktelement über die 2 Drehteller ± 2 mm in seiner Position verändert werden. Korrekte Position siehe Zeichnung.



*



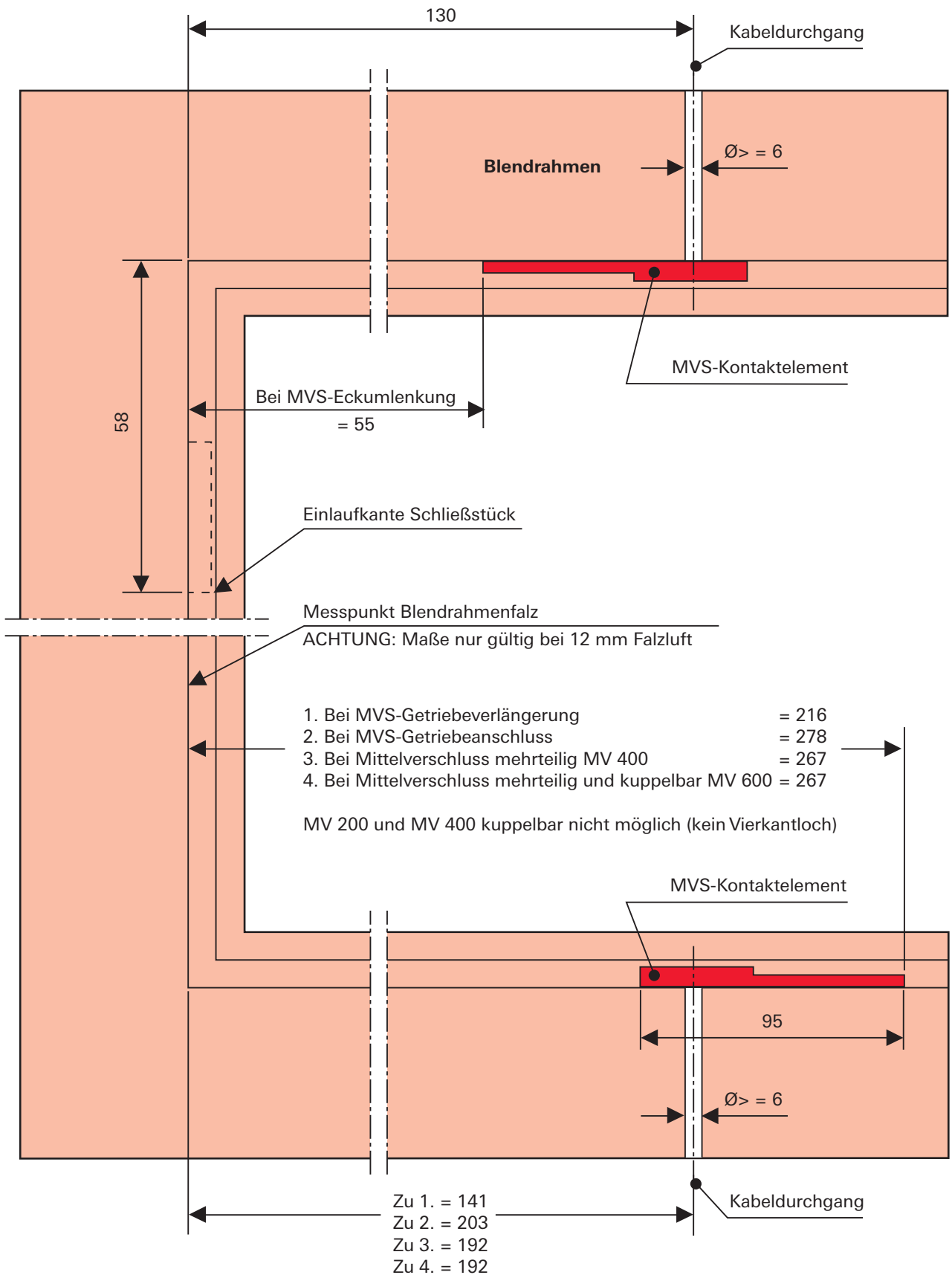
**

Unterlagen für MVS / MTS zum Falzausgleich, für

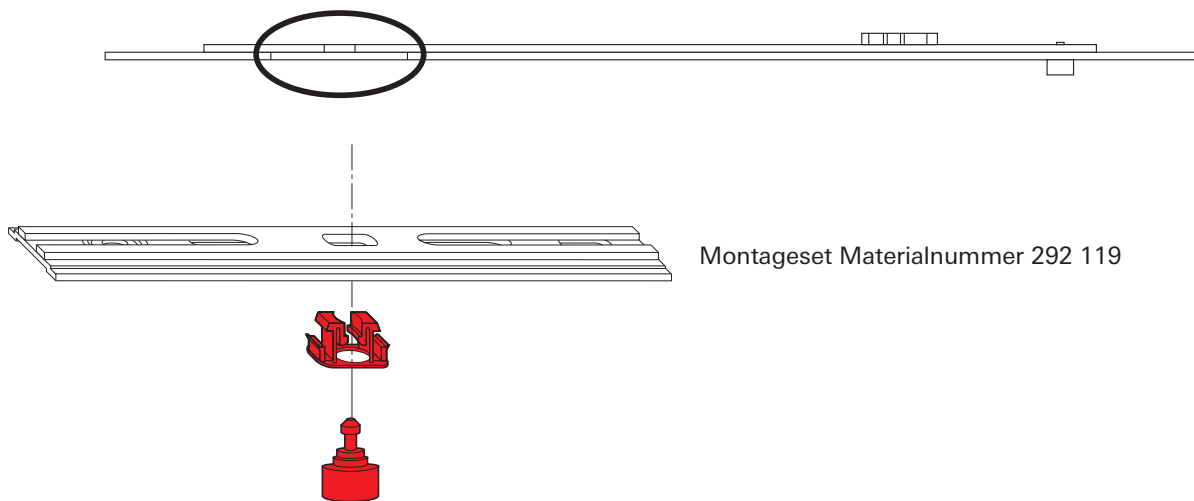
* Holzfenster 0,5 mm hoch, stapelbar.

** Für Kunststofffenster profilspezifisch (siehe Seite 7).

Blendrahmen Montage Kontaktelement



Einbauschriffe Mittelverschluss + Montageklipp/Magnethalter



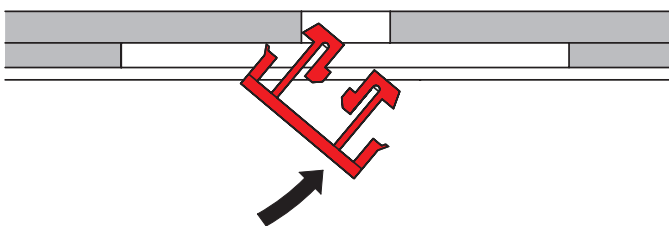
Montageset Materialnummer 292 119



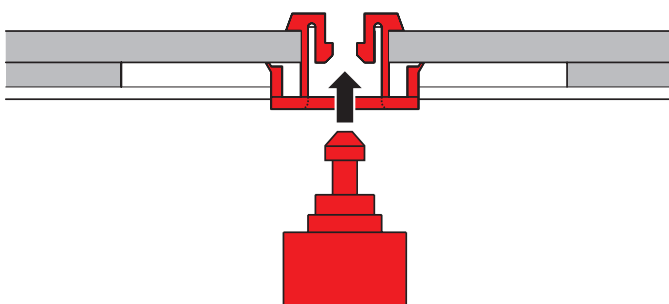
Bei Roto NT Mittelverschlüssen können in einer dafür vorgesehenen Freisparung Magnete für Fensterkontakte eingeklippt werden.

Das Montageset besteht aus:

- Magnethalter und
- Montageklipp



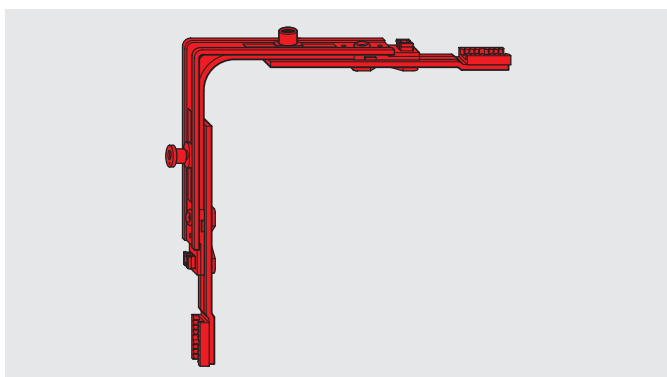
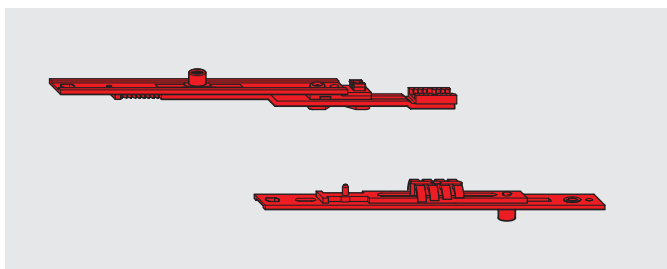
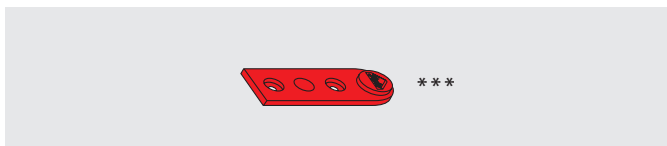
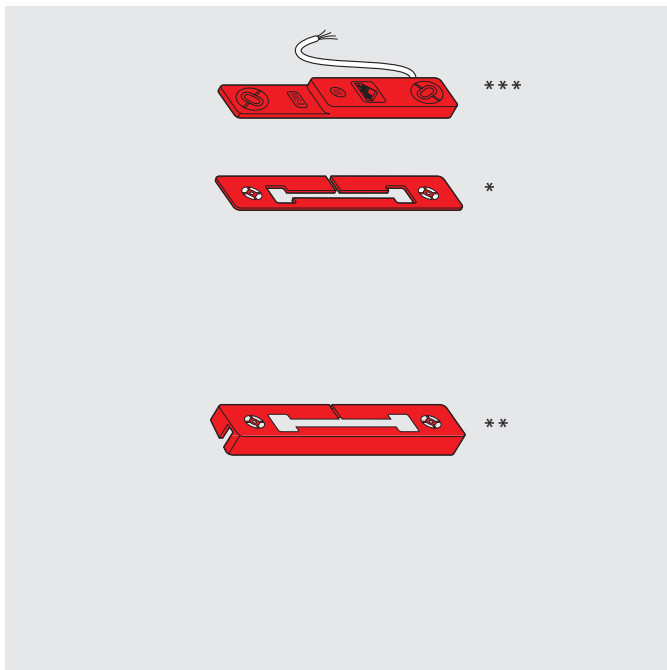
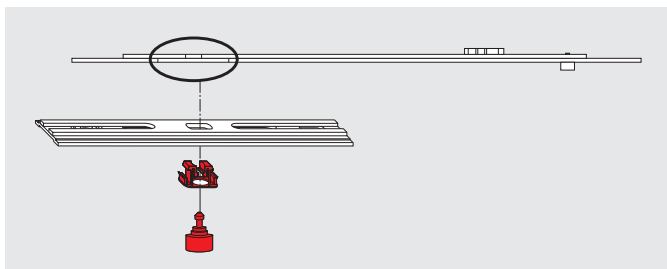
Der Montageklipp wird mit einer leichten Schwenkbewegung in die Freisparung am NT Mittelverschluss eingeklippt.



Der Magnethalter wird in das Loch des Montageklipps eingepresst.

MVS/MTS

Bauteile und Unterlagen



Bezeichnung Materialnummer

MVS-Montageset
für Mittelverschlüsse 400 und 600 **292 119**

MVS-Kontaktelement (VdS-Klasse B) **292 101**

MVS-Kontaktelement (VdS-Klasse C) **292 114**

MTS-Kontaktelement **292 118**

*** Unterlage 0,5 mm (für Holzfenster)** **309 245**

**** Unterlage (für Kunststofffenster)**

Accord Contour 7.0 **307 949**

Aluplast 2000/3000 **307 949**

Aluplast Ideal 4000/5000/6000 **307 950**

Gealan 3000 MD, Gealan 7000 **307 951**

KBE AD **308 084**

KBE MD **308 089**

Kömmerling Eurodur 3S/MPF **308 083**

Rehau S730/S735 **308 082**

Salamander 2D/3D/MD13 **308 091**

Schüco Corona AD/MD **307 950**

Schüco CT70 **307 949**

Thyssen AD/MD 13 **308 085**

Veka Softline AD/MD **308 086**

Veka Topline **307 949**

MVS-Falzmagnet **292 120**

MVS-Getriebeverlängerung **292 122**

MVS-Getriebeanschluss **292 123**

MVS-Eckumlenkung **292 121**

1 V-Zapfen / 1 Magnet

*** Nur beigelegte Schrauben verwenden!

Elektrische Daten und Schaltbilder

MVS-B Kontaktelement

Anwendung

VdS B Öffnungsüberwachung/Verschluss- und Öffnungsüberwachung

VdS Anerkennung

G 102512*

VdS C Verschchlussüberwachung

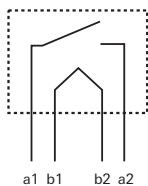
G 102038*

* Die VdS-Anerkennungsnummern gelten nur bei Verwendung von Roto Beschlagteilen mit Magneten

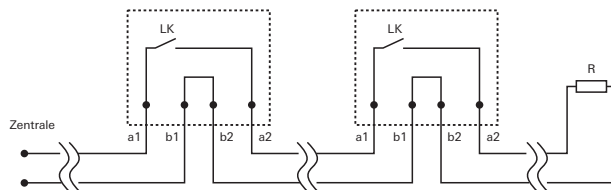
Technische Daten:

Kontaktart:	Schließer	Schutzart:	IP67 nach DIN 40050
Spannung:	$U_{\max} = 48V$ DC	Umweltklasse:	III nach VdS 2110
Schaltstrom:	$I_{\max} = 0.5A$	Gehäusefarbe:	RAL 7035 (lichtgrau)
Rein ohmsche Last Schaltleistung:	$P_{\max} = 5W (=U \cdot I)$	Kabel:	6 m, LIYY 4 x 0,14 mm ² ws. ZGL

Schaltbild



Beschaltung MVS-B



MVS-C Kontaktelement

Anwendung

VdS C Kombinierte Verschchluss- und Öffnungsüberwachung

VdS Anerkennung

G 102039*

VdS C Verschchluss-/Öffnungsüberwachung

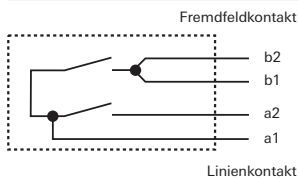
G 102039*

* Die VdS-Anerkennungsnummern gelten nur bei Verwendung von Roto Beschlagteilen mit Magneten

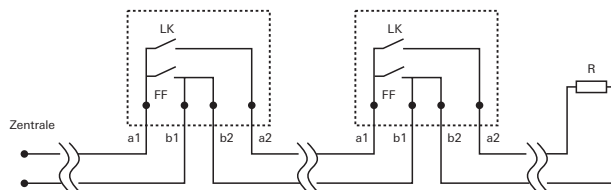
Technische Daten:

Kontaktart:	Schließer	Schutzart:	IP67 nach DIN 40050
Fremdfeldkontakt:	Schließer	Umweltklasse:	III nach VdS 2110
Spannung:	$U_{\max} = 30V$ DC	Gehäusefarbe:	RAL 7035 (lichtgrau)
Schaltstrom:	$I_{\max} = 0.2A$	Kabel:	6 m, LIYY 4 x 0,14 mm ² ws. ZGL
Rein ohmsche Last Schaltleistung:	$P_{\max} = 3W (=U \cdot I)$		

Schaltbild:



Beschaltung MVS-C



MTS Kontaktelement

Technische Daten:

Kontaktart:	Wechsler	Schutzart:	IP67 nach DIN 40050
Spannung:	$U_{\max} = 30V$ DC	Umweltklasse:	III nach VdS 2110
Schaltstrom:	$I_{\max} = 0.2A$	Gehäusefarbe:	RAL 7035 (lichtgrau)
Rein ohmsche Last Schaltleistung:	$P_{\max} = 3W (=U \cdot I)$	Kabel:	6 m, LIYY 3 x 0,14 mm ² ws. ZGL Adernfarben ws., br., gn.

Schaltbild:

